

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
II <i>Oznámenia</i>		
OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Komisia		
2008/C 106/01	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽¹⁾	1
2008/C 106/02	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky	2
III <i>Prípravné akty</i>		
KOMISIA		
2008/C 106/03	Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou	6
IV <i>Informácie</i>		
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Komisia		
2008/C 106/04	Výmenný kurz eura	11

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 106/05	Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou Ú. v. EÚ C 55, 28.2.2008	12
2008/C 106/06	Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou	13

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2008/C 106/07	Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	16
2008/C 106/08	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1628/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na národnú regionálnu investičnú pomoc ⁽¹⁾	21
2008/C 106/09	Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	22
2008/C 106/10	Výpis z likvidačného opatrenia, o vykonaní ktorého sa rozhodlo na základe článku 9 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií	28
2008/C 106/11	Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	29

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Komisia

2008/C 106/12	Výzva na predkladanie návrhov podľa návrhu viacročného pracovného programu na udeľovanie grantov v oblasti transeurópskej energií siete (TEN-E) na rok 2008 [Rozhodnutie Komisie K(2008) 1360]	33
---------------	--	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Komisia

2008/C 106/13	Oznámenie francúzskej vlády týkajúce sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov (Stanovisko k žiadosti o rozšírenie výlučného povolenia na vyhľadávanie tekutých alebo plyných uhľovodíkov nazývané „povolenie Lavignolle“) ⁽¹⁾	34
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2008/C 106/14

Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní⁽¹⁾ 36

Korigendum

2008/C 106/15

Korigendum k dňom pracovného pokoja v roku 2008 (Ú. v. EÚ C 70, 15.3.2008) 37



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 106/01)

Dátum prijatia rozhodnutia	27. 2. 2008
Číslo pomoci	N 731/07
Členský štát	Taliansko
Región	Veneto
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Contributo per le aree sciabili di interesse locale
Právny základ	Legge regionale del Veneto n. 2/2007, art. 11
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Regionálny rozvoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 2 mil. EUR Celková výška plánovanej pomoci: 4 mil. EUR
Intenzita	70 %
Trvanie	2008-2010
Sektory hospodárstva	Rekreačné, kultúrne a športové činnosti
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione del Veneto
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES

Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky

(2008/C 106/02)

Dátum prijatia rozhodnutia	14. 11. 2007
Číslo pomoci	N 370/07
Členský štát	Litva
Región	—
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Pagalba kreditų (išskyrus žemei pirkti) palūkanoms kompensuoti
Právny základ	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas (Žin., 2002, Nr. 72-3009) — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 912 „Dėl žemės ūkio paskolų garantijų fondo“ (Žin., 1997, Nr. 79-2009; 2003, Nr. 57-2542; 2005, Nr. 78-2825; Nr. 105-3874) — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus su UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantija, kompensavimo taisyklių projektas — Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus be UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantijos, kompensavimo taisyklių projektas
Druh opatrenia	Investičná pomoc do poľnohospodárskej prvovýroby
Účel	Rozvoj odvetvia
Forma pomoci	Subvencia úrokovej sadzby
Rozpočet	Celkovo: 54 000 000 LTL, ročne: 9 000 000 LTL
Intenzita	Do výšky 40 %
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Odvetvia hospodárstva	Odvetvie poľnohospodárstva
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	5. 12. 2007
Číslo pomoci	N 448/07
Členský štát	Poľsko
Región	—
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Pomoc na ratowanie spółki Hława S.A.

Právny základ	Uchwała nr 379/XXXIV/2007 Zarządu ARP S.A. z dnia 25 kwietnia 2007 r. Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji
Druh opatrenia	Individuálna štátna pomoc
Účel	Záchrana podniku v ťažkostiach
Forma pomoci	Hotovostná pôžička
Rozpočet	1,09 mil. PLN
Intenzita	—
Trvanie	6 mesiacov
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A Ul. Wołoska 7 PL-02-675 Warszawa
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	30. 1. 2008
Číslo pomoci	N 557/07
Členský štát	Nemecká spolková republika
Región	—
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Förderregelung für die Verarbeitung und Vermarktung
Právny základ	Sächsische Haushaltsordnung Richtlinie MSV/2007
Druh opatrenia	Schéma
Účel	Podpora investícií do výroby a spracovania
Forma pomoci	Dotácia
Rozpočet	52 500 000 EUR
Maximálna intenzita pomoci	Rozličná
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Sächsische Aufbaubank D-01069 Dresden

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	30. 1. 2008
Číslo pomoci	N 640/07
Členský štát	Grécko
Región	—
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Μέτρα υπέρ των ελλήνων γεωργών των οποίων οι γεωργοκτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις εξημιώθησαν από πυρκαγιές το έτος 2007 (σχέδιο κοινής υπουργικής απόφασης)
Právny základ	Σχέδιο κοινής υπουργικής απόφασης
Druh opatrenia	Schéma
Účel	Πρόσθετο καταστροφών
Forma pomoci	Dotácie
Rozpočet	350 000 000 EUR
Intenzita	Do výšky 70 %
Trvanie	Do konca roku 2012
Odvetvia hospodárstva	Πολιτοοοποδάρστρο
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	ΕΛ.Γ.Α. Μεσογείων 45 GR-11510 Αθήνα
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	8. 1. 2008
Číslo pomoci	N 688/07
Členský štát	Taliansko
Región	Lombardia
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (tromba d'aria dell'8 agosto 2007 in alcuni comuni della provincia di Cremona)
Právny základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Druh opatrenia	Schéma štátnej pomoci
Účel	Nepriaznivé poveternostné podmienky
Forma pomoci	Dotácie
Rozpočet	Pozri spis NN 54/A/04
Intenzita	Do výšky 100 %

Trvanie	Až do ukončenia platieb
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	—
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Prípravné akty)

KOMISIA

Návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 106/03)

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 368		28. 6. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1924/2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách
KOM(2007) 443		25. 7. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie (prepracované znenie)
KOM(2007) 637		23. 10. 2007	Návrh smernice Rady o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vysokokvalifikovaného zamestnania
KOM(2007) 656		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v európskom partnerstve s Albánskom a o zrušení rozhodnutia 2006/54/ES
KOM(2007) 657		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v európskom partnerstve s Bosnou a Hercegovinou a o zrušení rozhodnutia 2006/55/ES
KOM(2007) 658		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Chorvátskom a o zrušení rozhodnutia 2006/145/ES
KOM(2007) 659		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko a o zrušení rozhodnutia 2006/57/ES
KOM(2007) 660		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v európskom partnerstve so Srbskom vrátane Kosova v zmysle rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999 a o zrušení rozhodnutia 2006/56/ES
KOM(2007) 661		6. 11. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Tureckom a o zrušení rozhodnutia 2006/35/ES
KOM(2007) 753		27. 11. 2007	Návrh nariadenia Rady o uplatňovaní článku 81 ods. 3 zmluvy na určité kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov medzi spoločnosťami lodnej dopravy (konzorciami) (kodifikované znenie)

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 759		28. 11. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov
KOM(2007) 765		5. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o zjednodušení podmienok pre transfery výrobkov na účely obrany v rámci Spoločenstva
KOM(2007) 766		5. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o koordinácii postupov zadávania určitých verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby v oblastiach obrany a bezpečnosti
KOM(2007) 768		5. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o montáži zariadenia na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na dvoj- a trojkolesových motorových vozidlách (kodifikované znenie)
KOM(2007) 778		6. 12. 2007	Prispôbenie regulačnému postupu s kontrolou – Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení doplnia nariadenie Rady (ES) č. 1172/98 o štatistických výkazoch o cestnej nákladnej doprave, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci Komisie
KOM(2007) 779		10. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku Spoločenstva k úpravám príloh 1 a 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami
KOM(2007) 782		13. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o vypovedaní protokolu, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok podľa Dohody o spolupráci v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Mauritánskou islamskou republikou
KOM(2007) 784		6. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady ktorým sa ustanovuje stanovisko Spoločenstva v rámci Generálnej Rady Svetovej obchodnej organizácie k vstupu Kapverdskej republiky do Svetovej obchodnej organizácie
KOM(2007) 787		11. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má zaujať Spoločenstvo v stabilizačnej a asociačnej rade ustanovenej Dohodou o stabilizácii a pridružení medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
KOM(2007) 788		11. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má zaujať Spoločenstvo v asociačnej rade vytvorenej Európsko-stredomorskou dohodou, ktorou sa zakladá pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
KOM(2007) 789		11. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má zaujať Spoločenstvo v stabilizačnej a asociačnej rade vytvorenej Dohodou o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 790		12. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícií, ktorú má zaujať Spoločenstvo v asociačnej rade vytvorenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
KOM(2007) 792		12. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícií, ktorú má zaujať Spoločenstvo v asociačnej rade vytvorenej Euro-stredoziemskou dohodou, ktorou sa ustanovuje pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
KOM(2007) 793		12. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícií, ktorú má zaujať Spoločenstvo v asociačnej rade vytvorenej Euro-stredomorskou dohodou, ktorou sa zakladá pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie ustanovení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
KOM(2007) 796		13. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 3286/94 stanovujúce postupy Spoločenstva v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Spoločenstva podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie
KOM(2007) 802		12. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov), pokiaľ ide o vnútroštátne kvóty na mlieko
KOM(2007) 813		18. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa povoľuje umiestnenie krmív vyrobených z geneticky modifikovaných zemiakov EH92-527-1 (BPS-25271-9) na trh a náhodný alebo z technických príčin nezamedziteľný výskyt takýchto zemiakov v potravinárskych a ostatných krmivárskych výrobkoch podľa nariadenia (ES) č. 1829/2003 Európskeho parlamentu a Rady
KOM(2007) 814		18. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje uvádzať na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MON863xNK603 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ6Ø3-6), sú z nej zložené alebo vyrobené
KOM(2007) 815		18. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje uvádzať na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MON863xMON810 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ81Ø-6), sú z nej zložené alebo vyrobené
KOM(2007) 816		18. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 povoľuje uvádzať na trh produkty, ktoré obsahujú geneticky modifikovanú kukuricu MON863xMON810xNK603 (MON-ØØ863-5xMON-ØØ81Ø-6xMON-ØØ6Ø3-6), sú z nej zložené alebo vyrobené

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 818		17. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 1371/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooccele s pôvodom v Spojených štátoch amerických a v Rusku
KOM(2007) 821		19. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje stanovisko, ktoré sa má prijať v mene Spoločenstva na zasadaniach Medzinárodnej veľrybárskej komisie
KOM(2007) 822		19. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prispôbení určitých aktov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou – Prispôbenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou – Tretia časť
KOM(2007) 824		19. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prispôbení určitých aktov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou – Prispôbenie regulačnému postupu s kontrolou – Druhá časť
KOM(2007) 829		20. 12. 2007	Návrh smernice Rady o identifikácii a registrácii ošípaných (kodifikované znenie)
KOM(2007) 831		20. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva
KOM(2007) 834		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz dihydromyrcenolu s pôvodom v Indii
KOM(2007) 835		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa po preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 zrušuje antidumpingové clo na dovoz feromolybdénu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ukončuje sa konanie v súvislosti s týmto dovozom
KOM(2007) 837		20. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o skúškach Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)
KOM(2007) 838		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady o skúškach Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)
KOM(2007) 839	2	20. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k Aktu o pristúpení Bulharska a Rumunska
KOM(2007) 840		20. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o typovom schvaľovaní komponentov zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch (kodifikované znenie)
KOM(2007) 848		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../... o všeobecných pravidlách pre definíciu, opis a ponuku aromatizovaných vín, aromatizovaných nápojov na báze vína a aromatizovaných kokteíl z aromatizovaných vínnych produktov (prepracované znenie)
KOM(2007) 851		21. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o typovom schvaľovaní motorových vozidiel a motorov s ohľadom na emisie z vysokovýkonných vozidiel (Euro VI) a o prístupe k informáciám o oprave a údržbe vozidiel

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 852		21. 12. 2007	Návrh smernice Rady o uvádzaní do obehu množiteľského a sadivového zeleninového materiálu, iného ako osivo (kodifikované znenie)
KOM(2007) 854		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky („nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov“)
KOM(2007) 855		21. 12. 2007	Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorú má Spoločenstvo prijať vo Výbore pre spoluprácu vytvorenou Dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, týkajúcej sa ustanovenia Podvýboru pre spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť
KOM(2007) 856		19. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO ₂ z ľahkých úžitkových vozidiel
KOM(2007) 857		21. 12. 2007	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 552/97, č. 1933/2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 964/2007 a č. 1100/2006
KOM(2007) 858		21. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o využívaní a uvádzaní na trh prírodných minerálnych vôd
KOM(2007) 859		21. 12. 2007	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o štatistických údajoch o námornej nákladnej a osobnej doprave
KOM(2007) 861		20. 12. 2007	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 460/2004 o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť sietí a informácií, pokiaľ ide o jej trvanie
KOM(2007) 868		11. 1. 2008	Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku Spoločenstva v rámci Medzinárodnej Rady kávy k stanoveniu depozitára Medzinárodnej dohody o káve z roku 2007
KOM(2007) 870		11. 1. 2008	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o názvoch textílií (prepracované znenie)
KOM(2007) 872		14. 1. 2008	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o nových potravinách, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. .../... [spoločný postup]
KOM(2007) 873		11. 1. 2008	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu (kodifikované znenie)

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

25. apríla 2008

(2008/C 106/04)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,5596	TRY	Turecká líra	2,0131
JPY	Japonský jen	163,01	AUD	Austrálsky dolár	1,6744
DKK	Dánska koruna	7,4627	CAD	Kanadský dolár	1,5861
GBP	Britská libra	0,78605	HKD	Hongkongský dolár	12,1556
SEK	Švédská koruna	9,3380	NZD	Novozélandský dolár	1,9992
CHF	Švajčiarsky frank	1,6170	SGD	Singapurský dolár	2,1295
ISK	Islandská koruna	115,00	KRW	Juhokórejský won	1 551,41
NOK	Nórska koruna	8,0240	ZAR	Juhoafrický rand	11,9151
BGN	Bulharský lev	1,9558	CNY	Čínsky juan	10,9328
CZK	Česká koruna	25,254	HRK	Chorvátska kuna	7,2630
EEK	Estónska koruna	15,6466	IDR	Indonézska rupia	14 387,31
HUF	Maďarský forint	252,90	MYR	Malajzijský ringgit	4,9213
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	65,378
LVL	Lotyšský lats	0,6979	RUB	Ruský rubel	36,8890
PLN	Poľský zlotý	3,4270	THB	Thajský baht	49,455
RON	Rumunský lei	3,6195	BRL	Brazílsky real	2,6197
SKK	Slovenská koruna	32,415	MXN	Mexické peso	16,3134

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Posledné zverejnenie dokumentov KOM iných ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 106/05)

Ú. v. EÚ C 55, 28.2.2008

Predchádzajúce zverejnenia:

Ú. v. EÚ C 9, 15.1.2008

Ú. v. EÚ C 4, 9.1.2008

Ú. v. EÚ C 246, 20.10.2007

Ú. v. EÚ C 191, 17.8.2007

Ú. v. EÚ C 181, 3.8.2007

Ú. v. EÚ C 138, 22.6.2007

Dokumenty KOM iné ako návrhy právnych predpisov prijaté Komisiou

(2008/C 106/06)

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 554		25. 9. 2007	Pracovný dokument Komisie – Správa o implementácii akčného plánu „Podpora jazykového vzdelávania a jazykovej rozmanitosti“
KOM(2007) 663		6. 11. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Stratégia rozširovania a hlavné výzvy na roky 2007 – 2008
KOM(2007) 721		10. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej centrálnej banke – Hospodárstvo EÚ: Hodnotenie výsledkov za rok 2007 – Posunutie hraníc európskej produktivity
KOM(2007) 722		20. 11. 2007	Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu – Príprava na „kontrolu zdravotného stavu“ reformy SPP
KOM(2007) 738		26. 11. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Situácia osôb so zdravotným postihnutím v Európskej únii: Európsky akčný plán 2008 – 2009
KOM(2007) 764		5. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Stratégia pre silnejší a konkurencieschopnejší európsky obranný priemysel
KOM(2007) 770		5. 12. 2007	Oznámenie Komisie – Prvá správa o pokroku dosiahnutom pri realizácii akčného programu NAIADES na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy
KOM(2007) 773		6. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Mobilita, nástroj na zvýšenie počtu pracovných miest a zlepšenie ich kvality: Európsky akčný plán pracovnej mobility (2007 – 2010)
KOM(2007) 774		5. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Intenzívna európska susedská politika
KOM(2007) 780		5. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Smerom k spoločnej prístahovaleckej politike
KOM(2007) 781		10. 12. 2007	Oznámenie Komisie o správe o dosiahnutom pokroku v roku 2007 týkajúcej sa implementácie protidrogového akčného plánu EÚ (2005 – 2008)
KOM(2007) 785		10. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru – Uplatňovanie opatrení na zabránenie zneužívania právnych predpisov v oblasti priameho zdaňovania – v rámci EÚ a vo vzťahu s tretími krajinami
KOM(2007) 794		12. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Druhá správa o využívaní finančných zdrojov vyčlenených na odstavenie jadrových zariadení, vyhoreného paliva a rádioaktívneho odpadu
KOM(2007) 795		13. 12. 2007	Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o uplatňovaní smernice Rady 95/50/ES o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru členskými štátmi

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 799		14. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Obstarávanie vo fáze pred komerčným využitím: Podpora inovácií s cieľom zabezpečiť trvalo udržateľné verejné služby vysokej kvality v Európe
KOM(2007) 800		12. 12. 2007	Správa Komisie Rade – Výhľady trhu pre sektor mlieka a mliečnych výrobkov
KOM(2007) 801		14. 12. 2007	Správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu o implementácii rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1608/2003/ES
KOM(2007) 805		17. 12. 2007	Správa Komisie na základe článku 6 rámcového rozhodnutia Rady z 24. februára 2005 o konfiškácii príjmov, nástrojov a majetku z trestnej činnosti (2005/212/SVV)
KOM(2007) 806		17. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu dvoru audítorov – Predchádzanie podvodom opierajúc sa o operatívne výsledky: dynamický prístup k zabezpečeniu proti podvodom
KOM(2007) 807		18. 12. 2007	Biela kniha o integrácii trhov EÚ s hypotekárnymi úvermi
KOM(2007) 819		17. 12. 2007	Správa Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Správa o hodnotení programu „Aktívne európske občianstvo“ za roky 2004 – 2006
KOM(2007) 823		19. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o akcii Spoločenstva, pokiaľ ide o lov veľrýb
KOM(2007) 825		19. 12. 2007	Správa Komisie – Štvrtá správa o pokroku v implementácii Fondu na ochranný kryt černoobylského reaktora – September 2007
KOM(2007) 826		19. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade v súlade s článkom 19 ods. 1 smernice Rady 2003/96/ES (odpadové oleje)
KOM(2007) 827		20. 12. 2007	Správa Komisie o vykonávaní rozhodnutia Rady zo 17. októbra 2000 upravujúcom spoluprácu pri výmene informácií medzi finančnými informačnými jednotkami členských štátov (2000/642/SVV)
KOM(2007) 828		19. 12. 2007	Výročná Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o úsilí členských štátov, ktoré v roku 2006 vynaložili na dosiahnutie udržateľnej rovnováhy medzi kapacitou rybolovu a možnosťami rybolovu
KOM(2007) 830		13. 12. 2007	Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o výdavkoch EPZF – Systém včasného varovania č. 9 – 11/2007
KOM(2007) 832		20. 12. 2007	Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o skúsenostiach získaných pri uplatňovaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003 zo 16. decembra 2002 o štatistike železničnej dopravy
KOM(2007) 833		20. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európsky prístup k mediálnej gramotnosti v digitálnom prostredí

Dokument	Časť	Dátum	Názov
KOM(2007) 836		3. 1. 2008	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o kreatívnom obsahu online na jednotnom trhu
KOM(2007) 839	1	3. 1. 2008	Odporúčanie pre rozhodnutie Rady o prístupí Bulharska a Rumunska k Dohovoru z 23. júla 1990 o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou ziskov združených podnikov
KOM(2007) 841		20. 12. 2007	Správa Komisie o uplatňovaní nariadenia (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie počas roka 2006
KOM(2007) 842		20. 12. 2007	Správa Komisie o činnosti výborov počas roka 2006
KOM(2007) 845		20. 12. 2007	Oznámenie Komisie – Prvá správa o implementácii právnych predpisov o jednotnom vzdušnom priestore: dosiahnuté výsledky a ďalšie kroky
KOM(2007) 846		20. 12. 2007	Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o udelení výnimky podľa článku 19 ods. 2 Zmluvy o ES, ktorá sa predkladá v súlade s článkom 14 ods. 3 smernice 93/109/ES, ktorou sa stanovujú podrobnosti uplatňovania volebného práva a práva byť volený do Európskeho parlamentu pre občanov Únie
KOM(2007) 847		20. 12. 2007	Oznámenie Komisie – Uplatňovanie článku 35 Zmluvy o Euratome – Overovanie prevádzky a účinnosti zariadení na nepretržité monitorovanie úrovne rádioaktívnej kontaminácie vzduchu, vody a pôdy Správa za roky 1990 – 2007
KOM(2007) 849		21. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade – Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje forma preukazov vydávaných členom a zamestnancom inštitúcií
KOM(2007) 853		21. 12. 2007	Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Odstránenie prekážok cezhraničným investíciám z fondov rizikového kapitálu
KOM(2007) 862		20. 12. 2007	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o správe o súčasných postupoch v súvislosti so zabezpečením informácií o liekoch pre pacientov v súlade s článkom 88a smernice 2001/83/ES, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch, zmenenej a doplnenej smernicou 2004/27/ES
KOM(2007) 865		8. 1. 2008	Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o rôznych systémoch chovu nosníc a najmä o tých, na ktoré sa vzťahuje smernica 1999/74/ES
KOM(2007) 869		11. 1. 2008	Oznámenie Komisie – Program pre udržateľnú budúcnosť všeobecnej leteckej dopravy a leteckej dopravy na obchodné účely

Tieto dokumenty sú dostupné na stránke EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2008/C 106/07)

Číslo pomoci: XA 295/07

Členský štát: Španielsko

Región: Navarra

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Ayudas a la creación y desarrollo de las asociaciones promotoras de denominaciones de calidad de productos agroalimentarios

Právny základ:

Orden foral de la consejera de desarrollo rural y medio ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a la creación y desarrollo de las asociaciones promotoras de denominaciones de calidad de productos agroalimentarios, y se aprueba la convocatoria para el año 2007

Ročné výdavky plánované v rámci schémy pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 150 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Pomoc do výšky 70 % hodnoty oprávnených nákladov na pomoc združeniam výrobcov.

Pomoc do výšky 70 % hodnoty oprávnených nákladov na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov.

Pomoc do výšky 70 % hodnoty oprávnených nákladov na technickú pomoc v poľnohospodárskom odvetví

Dátum implementácie: 1. november 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Od 1. novembra 2007 do 31. decembra 2007

Účel pomoci: 1. Hlavným cieľom pomoci je podporiť zakladanie a rozvoj neziskových združení zaoberajúcich sa výrobou kvalitných agropotravinárskych výrobkov. 2. Za sekundárne možno označiť tieto ciele: Ponúknuť spotrebiteľovi pridanú hodnotu, zvýšenie záruku kvality, bezpečnosť a zdravotnú nezávadnosť agropotravinárskych výrobkov, pokiaľ ide o životné prostredie. Článok 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1857/2006: Pomoc združeniam výrobcov zodpovedným za dohľad nad používaním zemepisných označení a označení pôvodu. Oprávnené náklady na pomoc: Náklady vzťahujúce sa na zavedenie a vývoj.

Článok 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1857/2006. Oprávnené náklady na pomoc: Náklady vzťahujúce sa na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov.

Článok 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1857/2006: Oprávnené náklady na pomoc: Náklady vzťahujúce sa na podporu technickej pomoci, ktoré upresnia združenia výrobcov

Príslušné odvetvia hospodárstva: Výrobcovia v odvetví živočíšnej a rastlinnej výroby, ako sa uvádza v prílohe I s uvedenými rozlišujúcimi znakmi kvality

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona

Internetová stránka:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO07064%20OF.pdf>

Ďalšie informácie:

Gobierno de Navarra
Dirección General de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona
Tel. (34) 848 42 29 33
E-mail: izabalzv@cfnavarra.es

Číslo pomoci: XA 297/07

Členský štát: Španielsko

Región: —

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Subvenciones para fomentar la producción de productos agroalimentarios de calidad diferenciada de origen animal

Právny základ:

Proyecto de Real Decreto nº ... /2007, de ... de ... , por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones para fomentar la producción de productos agroalimentarios de calidad diferenciada de origen animal

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

Na rok 2007 je vyčlenená suma 2 404 000 EUR. Podľa odhadov vykonaných na roky 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 a 2013 sa očakáva zvýšenie tejto sumy až do výšky 5 600 000 EUR na každý finančný rok

Maximálna intenzita pomoci:

Dotácie poskytnuté na financovanie oprávnených činností neprevýšia horné limity stanovené v článku 14 (ES) č. 1857/2006. Znamená to, že celková suma dotácií poskytnutých verejnými správami môže dosiahnuť až 100 % nákladov každej oprávnenej činnosti a v žiadnom prípade nemôže prekročiť vyčlenené limity. Oprávnené náklady sú tieto:

- technická pomoc pri prieskume trhu, návrhu a tvorbe agropotravinárskych výrobkov živočíšneho pôvodu s rozdielnou kvalitou;
- realizácia programov výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou;
- školenia zamestnancov zamerané najmä na program výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou;
- osvedčenia udeľované na programoch výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou

Dátum implementácie:

Od uverejnenia návrhu kráľovského dekrétu, ktorým sa stanovuje regulačný rámec na poskytovanie dotácií na podporu výroby agropotravinárskych výrobkov živočíšneho pôvodu s rozdielnou kvalitou

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:

Do 31. decembra 2013. Výzvy na podávanie žiadostí o pomoc sa budú uskutočňovať každoročne

Účel pomoci:

Podporiť výrobu agropotravinárskych výrobkov živočíšneho pôvodu s rozdielnou kvalitou. Podporou týchto programov sa očakáva zvýšenie ponuky agropotravinárskych výrobkov, ktorých kvalita bude vyhovovať požiadavkám spotrebiteľov a zároveň sa zvýši ich dôvera, pokiaľ ide o spotrebu poľnohospodárskych výrobkov živočíšneho pôvodu.

Účel pomoci patrí do pôsobnosti článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1857/2006, v ktorom sa v týchto písmenách stanovuje:

- článok 14 ods. 2 písm. a): Technická pomoc pri prieskume trhu, návrhu a tvorbe agropotravinárskych výrobkov živočíšneho pôvodu s rozdielnou kvalitou,
- článok 14 ods. 2 písm. b): Realizácia programov výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou,
- článok 14 ods. 2 písm. c): Školenia zamestnancov zamerané najmä na program výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou,
- článok 14 ods. 2 písm. d): Osvedčenia udeľované na programoch výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou

Príslušné odvetvia hospodárstva:

Účelom pomoci je podporiť agropotravinárske výrobky živočíšneho pôvodu s rozdielnou kvalitou, ktoré sú určené na ľudskú

spotrebu, ako je mäso, mlieko, vajcia, med a slimáky, získané z hospodárskych zvierat z poľnohospodárskych podnikov zúčastňujúcich sa na programoch výroby výrobkov s rozdielnou kvalitou a chovaných v súlade s týmito programami. V dôsledku toho sa to týka príslušných odvetví živočíšnej výroby ako je chov plemenného dobytka, dojníc, ovčieho dobytka chovaného na mäso, ovčieho dobytka chovaného na mlieko, kozieho dobytka chovaného na mäso, kozieho dobytka chovaného na mlieko, bravčové mäso, konské mäso, hydinové mäso, znášková hydina, včelárstvo a chov slimákov

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Paseo Infanta Isabel, 1
E-28014 Madrid

Internetová stránka:

[http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/DOCUMENTOS/LEGLSLACION/RD %20AYUDAS %20PROGRAMAS %20AGROALIMENTARIOS %20DE %20CALIDAD.DOC](http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/DOCUMENTOS/LEGLSLACION/RD%20AYUDAS%20PROGRAMAS%20AGROALIMENTARIOS%20DE%20CALIDAD.DOC)

Ďalšie informácie:

Poskytované dotácie budú v súlade s akoukoľvek ďalšou pomocou, ktorú môže poskytnúť orgánom národnej ako aj medzinárodnej verejnej správy, správnym celkom k nej prideleným alebo od nej závislým alebo inými fyzickými a právnickými osobami súkromného charakteru. Poskytovaná výška dotácie ako takej alebo iná pomoc poskytnutá verejnou správou, správnym celkom, fyzickou alebo právnickou osobou však v žiadnom prípade nesmie prevýšiť limity stanovené v článku 14 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001.

V každom prípade, ak skutočne vynaložené výdavky budú nižšie než počiatočne vyčlenené výdavky alebo podnik získa inú pomoc a ich súhrnný súčet prevýši podiel financovania programu, rozhodnutie sa zmení a realizuje sa proporcionálny odpočet od pomoci podľa príslušného rozhodnutia s možnosťou dostupnosti znovu uviesť do súladu výšku dotácie, ktorá však musí byť odôvodnená v podanej žiadosti

Carlos ESCRIBANO MORA
generálny riaditeľ pre chov dobytka

Číslo pomoci: XA 360/07

Členský štát: Slovinská republika

Región: Območje obcí Makole

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Sofinancovanie programov za ohraňovanie in rozvoj kmetijstva ter podeželja v občini Makole

Právny základ:

Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Makole

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 4 000 EUR

2008: 9 500 EUR

2009: 12 000 EUR

2010: 12 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 12 000 EUR

2013: 12 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci:1. *Investície do poľnohospodárskych podnikov na primárnu výrobu:*

- do 50 % oprávnených nákladov v znevýhodnených oblastiach,
- do 40 % oprávnených nákladov v ostatných oblastiach.

Pomoc je určená na investície v oblasti modernizácie poľnohospodárskych podnikov (renovácia poľnohospodárskych objektov a na investície do trvalých plodín, zlepšenia stavu poľnohospodárskej pôdy a správy pastvín.

2. *Zachovanie tradičnej krajiny a budov:*

- na investície do nevyrobných objektov do 100 %,
- na investície do výrobného majetku do 75 % v znevýhodnených oblastiach a do 60 % v iných oblastiach,
- možno poskytnúť dodatočnú pomoc až do výšky 100 % na pokrytie výnimočných nákladov, ktoré vzniknú na základe používania tradičných materiálov potrebných na udržiavanie tradičných vlastností budov.

3. *Pomoc na platenie poistného:*

- výška spolufinancovania zo strany obce dopĺňa sumu spolufinancovania poistného zo štátneho rozpočtu do výšky 50 % oprávnených nákladov na poistenie na poistenie zasiatych plodín a plodov a na poistenie zvierat pre prípad choroby.

4. *Pomoc na preparcelovanie pozemkov:*

- do 100 % skutočne vzniknutých nákladov na právne a administratívne úkony.

5. *Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov:*

- do 100 % skutočne vzniknutých nákladov vo forme subvencovaných služieb a nesmie zahŕňať priame peňažné platby výrobcom.

6. *Poskytovanie technickej pomoci:*

- do 100 % skutočne vzniknutých nákladov vo forme subvencovaných služieb a nesmie zahŕňať priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcom

Dátum implementácie:

November 2007 (pomoc bude udelená až po zverejnení súhrnných informácií na internetovej stránke Európskej komisie)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:

Do 31. decembra 2013

Účel pomoci:

Podpora MSP

Prehľad článkov nariadenia (ES) č. 1857/2006 a oprávnené náklady:

Návrh predpisu o poskytovaní pomoci na ochranu a rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v obci Makole (*Predlog Pravilníka o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Makole*) zahŕňa také opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s nasledovnými článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov,
- článok 5: Zachovanie tradičnej krajiny a budov,
- článok 12: Pomoc na platby poistného,
- článok 13: Pomoc na preparcelovanie pozemku,
- článok 14: Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov,
- článok 15: Udelenie technickej pomoci

Príslušné odvetvia hospodárstva:

Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Makole
Makole 42
SLO-2321 Makole

Internetová stránka:

<http://ls.lex-localis.info/UravnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=675bf220-56a8-46d2-8ac7-f3fcf248a65b>

Ďalšie informácie:

Pomoc na platbu poistného na poistenie plodín a úrody zahŕňa nasledujúce nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrica a záplavy.

V predpisoch obce sú splnené požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré má obec vykonávať, a všeobecné uplatniteľné ustanovenia (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Alojz GORČENKO
starosta obec Makole

XA číslo: XA 382/07

Členský štát: Írsko

Región: Celé územie členského štátu

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Hardship Grant Scheme (Bovine TB and Brucellosis)

Právny základ: Diseases of Animals Act 1966

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

Celkový objem pomoci splatnej v rámci tejto schémy je závislý na stupni choroby, z ktorého vyplýva zistený počet nakazených zvierat a hospodárstiev podliehajúcich obmedzeniam z dôvodu výskytu tuberkulózy a brucelózy hovädzieho dobytku. Preto nie je možné predpovedať, aká bude úroveň výdavkov počas rokov 2007 – 2013. Z tohto dôvodu vychádzajú nasledujúce údaje o plánovaných výdavkoch zo súčasného stupňa výskytu choroby a z predpokladaných výdavkov na rok 2007:

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
«Hardship Grant»(TB)	0,695 mil.	0,695 mil.	0,695 mil.	0,695 mil.	0,695 mil.	0,695 mil.	0,695 mil.
«Hardship Grant» (BR)	0,05 mil.	0,05 mil.	0,05 mil.	0,05 mil.	0,05 mil.	0,05 mil.	0,05 mil.

Maximálna intenzita pomoci: 100 %

Dátum implementácie: Do 1. novembra 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:

Schéma Hardship Grant sa implementuje priebežne a priamo súvisí so stupňom výskytu tuberkulózy a brucelózy v Írsku. Táto schéma pomoci zostane platná až do eradikácie týchto dvoch chorôb

Účel pomoci:

Kompenzovať straty chovateľov vyplývajúce z oznámenia a odstránenia zvierat považovaných za nakazené tuberkulózou a brucelózou. Schéma Hardship Grant je určená na pokrytie dodatočných nákladov na krmivo, ktoré vznikli od 1. novembra do 30. apríla.

Účelom pomoci je tiež odradiť chovateľov od neoznámenej choroby.

Pomoc sa poskytuje v súlade s čl. 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1857/06 – Pomoc v súvislosti s ochoreniami zvierat a rastlín a zamorením škodcami

Príslušné odvetvia hospodárstva: Hovädzí dobytok

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Department of Agriculture and Food
Maynooth Business Park
Maynooth, Co. Kildare
Ireland

Internetová stránka:

http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_-_comp_scheme07.doc

Číslo pomoci: XA 409/07

Členský štát: Slovinská republika

Región: Območje občine Dobje

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomo:

Programi razvoja podeželja v občini Dobje 2007–2013

Právny základ:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Dobje

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 11 433 EUR

2008: 13 147 EUR

2009: 15 120 EUR

2010: 17 388 EUR

2011: 19 996 EUR

2012: 22 995 EUR

2013: 26 445 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

1. *Investície do poľnohospodárskych podnikov:*

— intenzita pomoci v hrubom vyjadrení nesmie prekročiť 40 % oprávnených nákladov.

Pomoc sa poskytuje na investície v oblasti renovácie poľnohospodárskych objektov a nákupu vybavenia určeného na poľnohospodársku výrobu a na investície do trvalých kultúr, meliorácie a na zriadenie súkromných prístupových ciest k poľnohospodárskym objektom.

2. Zachovanie tradičnej krajiny a budov:

- do 60 % skutočných nákladov na investície do nevýrobného a výrobného kultúrneho dedičstva pod podmienkou, že investícia nebude mať za následok zvýšenie výroby v podniku.

3. Pomoc na platenie poistného:

- pomoc dopĺňa poistné spolufinancované zo štátneho rozpočtu až do výšky 50 % oprávnených poistných nákladov na poistenie zasiatych plodín a plodov a na poistenie zvierat pre prípad ich úmrtia z dôvodu choroby.

4. Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore.

- do 100 % nákladov v oblasti vzdelávania, školenia poľnohospodárov, poradenských služieb, organizácie fór, súťaží, výstav, trhov, publikácií, katalógov, webových stránok, popularizácie vedeckých poznatkov. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nesmie zahŕňať priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam

Dátum implementácie:

November 2007 (pomoc bude udelená až po zverejnení súhrnných informácií na webovej stránke Európskej komisie)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora SME

Prehľad článkov nariadenia (ES) č. 1857/2006 a oprávnené náklady:

Kapitola III návrhu *Predpisu o poskytovaní štátnej pomoci v obci Dobje* zahŕňa opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s týmito článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy

na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov,
- článok 5: Zachovanie tradičnej krajiny a budov,
- článok 12: Pomoc na platby poistného:
- článok 15: Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Dobje
Dobje pri Planini 26
SLO-3224 Dobje pri Planini

Webová stránka:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200795&dhid=92096>

Ďalšie informácie:

Pomoc na platby poistného na poistenie plodín a úrody zahŕňa tieto nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrice a záplavy.

V predpisoch obce sú splnené požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré prijme obec, a ustanovenia všeobecných platných predpisov (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Franc SALOBIR
starosta

Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1628/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na národnú regionálnu investičnú pomoc

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 106/08)

Číslo pomoci	XR 182/07
Členský štát	Rumunsko
Región	—
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho doplnok pomoci poskytovanej ad hoc	Schemă de ajutor de stat pentru stimularea creșterii economice prin sprijinirea realizării de investiții
Právny základ	Hotărâre a Guvernului nr. 1165/2007 pentru stimularea creșterii economice prin sprijinirea realizării de investiții, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 688/10.10.2007
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Ročné plánované výdavky	100 mil. RON
Maximálna intenzita pomoci	50 % V súlade s článkom 4 nariadenia
Dátum implementácie	10. 10. 2007
Trvanie	31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na regionálnu investičnú pomoc
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerul Economiei și Finanțelor Str. Apolodor nr. 17, sect. 5, București, România Direcția Generală Ajutor de Stat, Practici Neloiale și Prețuri Reglementate din cadrul Ministerului Economiei și Finanțelor, tel. (40-21) 314 48 70; (40-21) 312 41 62 — Director General: Victor Pătrulescu — E-mail: victor.patrulescu@mfinante.ro — Șef Serviciu Notificări Ajutor de Stat Irina Avram — E-mail: irina.avram@mfinante.ro
Internetová adresa, na ktorej je schéma štátnej pomoci uverejnená	http://discutii.mfinante.ro/static/10/Mfp/Hg_EXCEPTARI.htm
Ďalšie informácie	—

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2008/C 106/09)

Číslo pomoci: XA 323/07

Členský štát: Maďarsko

Región: Celé územie Maďarska

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

2007. évbén aszálykárt szenvedett mezőgazdasági termelők kedvezményes hitelhez jutási lehetőségének támogatása

Právny základ:

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1860/2004 zo 6. októbra 2004 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva a rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 325, 28.10.2004, s. 4),
- 2006. évi LXXXVIII. törvény a nemzeti agrár-kárenyhítési rendszerről;
- 88/2006 (XII. 28.) FVM rendelet a nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény végrehajtásának szabályairól;
- A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter /2007. (...). FVM rendelete a 2007. évbén aszálykárt szenvedett mezőgazdasági termelők kedvezményes hitelhez jutási lehetőségéről

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Ročný rozpočet: od 200 do 220 miliónov HUF

Maximálna intenzita pomoci: Intenzita pomoci vo forme bonifikovaných úverov a záruk môže spolu dosiahnu najviac 80 % straty na výnosoch

Dátum implementácie: Od októbra 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 31. december 2007

Účel pomoci:

Cieľom pomoci je zmiernenie škôd spôsobených suchom, ktoré v dôsledku nepriaznivých poveternostných podmienok vznikli poľnohospodárom (malým a stredným podnikom) v roku 2007.

Poľnohospodári utrpeli významné zníženie príjmu (niektorí stratu až 50 – 100 % úrody). Na náhradu straty príjmov môžu využiť bonifikovaný úver, ktorý sa môže spojiť aj s poskytnutím zvýhodnenej záruky.

Finančná pomoc zahrnutá do pripojenej záruky sa vypočíta na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1860/2004 zo 6. októbra 2004 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva a rybného hospodárstva. Záruku úveru poskytujú záručné inštitúcie na základe vyhlášky FVM (Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka) č. 50/2007 z 27. júna 2007 o zárukách poskytovaných inštitúciami, o ktoré môžu poľnohospodári žiadať ako o pomoc *de minimis*. V prípade vyplatenia záruky prevedú záručné inštitúcie

túcie finančnej inštitúcie poskytujúcej finančnú pomoc v plnej miere sumu získanú z rozpočtových zdrojov na základe protigarrancie.

Uplatňuje sa článok 11 nariadenia (ES) č. 1857/2006.

Maximálna intenzita pomoci (bonifikácia úrokov úverov, záruka) môže dosiahnuť najviac 80 % straty príjmov

Príslušné odvetvia hospodárstva: Odvetvie rastlinnej výroby (poľnohospodárske plodiny)

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
Kossuth Lajos tér 11.
H-1055 Budapest

Internetová stránka:

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=1846&articleID=11273&tag=articlelist&iid=1>

András Máhr
štátny tajomník

Číslo pomoci: XA 337/07

Členský štát: Taliansko

Región: Umbria

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Progetti integrati di filiera a favore delle PMI attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti di cui all'allegato I del trattato. Criteri per la concessione degli aiuti

Právny základ:

Deliberazione della Giunta Regionale n. 1798 del 12 novembre 2007 avente per oggetto „Modifiche ed integrazioni alla DGR 1449/2007 concernente: Progetti integrati di filiera a favore delle PMI attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti di cui all'allegato I del trattato, criteri per la concessione degli aiuti“

Táto schéma štátnej pomoci sa musí považovať za zmenu a doplnenie predchádzajúcej oslobodenej schémy štátnej pomoci zaregistrovanej Komisiou v zmysle nariadenia (ES) č. 1/2004 pod číslom XA 02/05. Schéma pomoci sa implementuje na základe osobitného verejného postupu, v ktorom sa stanovujú lehoty a podmienky predkladania žiadostí o pomoc. Schéma sa implementuje po potvrdení prijatia týchto súhrnných informácií Komisiou v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 1857/2006 a po jej uverejnení na internetovej stránke Komisie.

V prípade kategórií pomoci týkajúcich sa spracovania a odbytu výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve by sa malo zdôrazniť, že právny základ predstavovaný oslobodenou schémou pomoci XA 02/05 sa upravuje tak, aby sa zohľadnili ustanovenia nariadenia (ES) č. 70/2001, zmeneného a doplneného článkom 21 nariadenia (ES) č. 1857/2006. V dôsledku toho sa zašlú Komisii v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 70/2001 spolu s týmito súhrnnými informáciami súhrnné informácie, ktoré predstavujú právny predpoklad spustenia oslobodenej schémy pomoci v tomto odvetví

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 5 450 000 EUR rozložených takto:

- 5 000 000 EUR predovšetkým pre podniky miest v oblasti jazera Trasimeno v provincii Perugia (Magione, Panicale, C. del Lago, Tuoro, Passignano, Città della Pieve, Piegaro, Paciano),
- 450 000 EUR vo fáze prvotného pridelenia a v rámci definície PRV Umbrie na roky 2007 – 2013, ktorý v súčasnosti Komisia skúma s cieľom schválenia, na pomoc pre agropotravinárske projekty v zostávajúcej časti regiónu

Maximálna intenzita pomoci:

1. V prípade prvovýroby sa pomoc poskytuje vo forme kapitálových príspevkov v takejto maximálnej výške:

- 40 % výdavkov na tieto intervencie/činnosti:
 - a) výstavba alebo zlepšenie nehnuteľného majetku a kúpa poľnohospodárskej pôdy do výšky 10 % celkových výdavkov na intervencie znášané každého subjektu; nehnuteľný majetok sa môže kúpiť, ak je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov projektu, pričom maximálna hranica oprávnených nákladov je 516 EUR na využiteľný štvorcový meter;
 - b) výdavky na zavedenie podnikových systémov kvality v súlade s normou ISO 9000;
- 20 % výdavkov vynaložených na kúpu strojov a zariadení, vrátane počítačového vybavenia,
- 12 % režijných nákladov spojených s výdavkami uvedenými v písmenách a) a b), vrátane kúpy patentov a licencií.

Uvedené miery sa môžu zvýšiť o 10 bodov, ak sa intervencia/činnosť uskutočňuje v horských alebo menej priaznivých oblastiach stanovených v Programe rozvoja vidieka Umbrie na roky 2007 – 2013 podľa článkov 50 a 94 nariadenia (ES) č. 1698/2005 a o ďalších 10 bodov, ak ju vykonávajú mladí poľnohospodári.

Celková hodnota pomoci udelená individuálnemu podniku nesmie presiahnuť 400 000 EUR za akékoľvek obdobie troch

finančných rokov, alebo 500 000 EUR v prípade, že podnik sa nachádza v horskej alebo menej priaznivej oblasti stanovenej v Programe rozvoja vidieka Umbrie na roky 2007 – 2013 podľa článkov 50 a 94 nariadenia (ES) č. 1698/2005.

Odvetvie prvovýroby zahŕňa aj investície v poľnohospodárskom podniku potrebné na prípravu výrobkov živočíšneho alebo rastlinného pôvodu na prvý predaj. Pojem „prvý predaj“ znamená prvovýrobcov predaj maloobchodníkom alebo spracovateľom a akúkoľvek činnosť potrebnú na prípravu výrobku na takýto prvý predaj a predaj konečným spotrebiteľom pod podmienkou, že sa predaj uskutočňuje v priestoroch, ktoré nie sú oddelené od ostatných priestorov používaných na primárnu činnosť.

Neoprávnené sú:

- kúpa výrobných práv, zvierat a jednoročných rastlín,
- odvodňovacie zariadenie alebo zavlažovacie vybavenia a zariadenia,
- výsadba jednoročných rastlín,
- jednoduché náhradné investície,
- investície do výroby výrobkov, ktoré napodobňujú alebo nahrádzajú mlieko a mliečne výrobky.

2. V prípade spracovania a odbytu sa pomoc udeľuje vo forme kapitálových príspevkov až do výšky 40 % výdavkov na tieto intervencie/činnosti:

- a) výstavba alebo zlepšenie nehnuteľného majetku; nehnuteľný majetok sa môže kúpiť, ak je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov projektu, pričom maximálna hranica oprávnených nákladov je 516 EUR na využiteľný štvorcový meter;
- b) výdavky na zavedenie podnikových systémov kvality v súlade s normou ISO 9000;
- c) kúpa strojov a zariadení, vrátane počítačového vybavenia a technologických inštalácií;
- d) 12 % režijných nákladov spojených s výdavkami uvedenými v písmenách a), b) a c), vrátane kúpy patentov a licencií.

Tieto investície sú neoprávnené:

- investície na maloobchodnej úrovni,
- investície na spracovanie a odbyt výrobkov z nečlenských štátov EÚ.

Pre každý podnik sú oprávnené náklady obmedzené na 40 % obratu podľa posledného rozpočtu schváleného ku dňu predloženia žiadosti alebo na desaťnásobok upísaného základného imania k tomu istému dátumu.

V prípade podnikov spracujúcich a predávajúcich poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe I k zmluve môžu byť výdavky oprávnené na pomoc, iba ak sú v súlade s nariadením (ES) č. 70/2001.

3. V prípade integrovaného riadenia týkajúceho sa kvality, ochrany životného prostredia, verejného zdravia, zdravia zvierat a rastlín, blaha zvierat a bezpečnosti pri práci sa pomoc poskytuje vo forme kapitálových príspevkov v takejto výške:

— do 100 % výdavkov vynaložených individuálnymi alebo združenými podnikmi a do výšky 30 000 EUR pre každý podnik na tieto intervencie:

a) výdavky spojené s kontrolami vykonanými v súvislosti s vydaním prvého osvedčenia požadovaného pre akostné výrobky uznané na úrovni Spoločenstva (DOC (registrované označenie pôvodu), DOCG (registrované a zaručené označenie pôvodu), CHOP, IGT (typické zemepisné označenie), CHZO, ZTŠ (zaručená tradičná špecialita) a ekologické výrobky);

— do 50 % vynaložených výdavkov a do výšky 100 000 EUR pre každý podnik na tieto intervencie:

b) výdavky na zavedenie environmentálnych systémov kvality v súlade s normami ISO 14000 alebo EMAS;

— do 80 % vynaložených výdavkov a do výšky 100 000 EUR pre každý podnik na tieto intervencie:

c) výdavky na zavedenie systémov certifikácie v potravinovom reťazci;

— do 70 % výdavkov vynaložených individuálnymi alebo združenými podnikmi a do výšky 200 000 EUR na každú intervenciu týkajúcu sa podporných marketingových služieb, t. j.:

d) publikácie, ako napríklad katalógy alebo internetové stránky s vecnými informáciami o výrobkoch odvetvia za predpokladu, že informácie sú neutrálne a že všetci výrobcovia v odvetví majú rovnaké príležitosti na prezentáciu v publikáciách;

e) organizácia a účasť na súťažiach, obchodných veľtrhoch, prehliadkach a fórach zameraných na zdieľanie poznatkov medzi podnikmi, pokiaľ ide o výdavky vynaložené na: účastnícke poplatky, cestovné náklady, náklady na publikácie, prenájom výstavných stánkov, symbolické ceny do výšky 250 EUR na cenu a víťaza;

f) akostné výrobky uznané na úrovni Spoločenstva (DOC (registrované označenie pôvodu), DOCG (registrované a zaručené označenie pôvodu), CHOP, IGT (typické zemepisné označenie), CHZO, ZTŠ (zaručená tradičná špecialita) a ekologické výrobky):

i) rozšírenie vedeckých poznatkov;

ii) vecné informácie o systémoch kvality a prospešnosti týkajúcej sa výživy týchto výrobkov a ich používania za predpokladu, že odkazy na pôvod presne zodpovedajú odkazom, ktoré zaregistrovalo Spoločenstvo.

Pomoc na technické podporné služby nezahŕňa priame platby poľnohospodárom s výnimkou prípadov stanovených v článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1857/2006

Dátum implementácie: 1. október 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci: 31. december 2008

Účel pomoci:

Podpora MSP pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k Zmluve o ES (okrem výrobkov lesníctva, bioenergetiky a rybného hospodárstva) zameraná na zvýšenie konkurencieschopnosti v hlavných agropotravinárskych odvetviach Umbrie prostredníctvom zavedenia inovácií výrobkov a postupov a integrovaného riadenia týkajúceho sa kvality, bezpečnosti a ochrany životného prostredia a podporných služieb pre odbyt poľnohospodárskych výrobkov, väčšinou akostných výrobkov.

V prípade výrobného odvetvia je právny základ na oslobodenie tejto schémy štátnej pomoci stanovený v článkoch 4, 14 a 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006.

V prípade odvetvia spracovania a odbytu je právny základ pre oslobodenie tejto schémy štátnej pomoci stanovený v článkoch 4 a 5 nariadenia (ES) č. 70/2001.

Oprávnené náklady, na ktoré sa vzťahuje táto schéma štátnej pomoci, sú uvedené v časti „Maximálna intenzita pomoci“

Príslušné odvetvia hospodárstva:

Medzi odvetvia, na ktoré sa schéma štátnej pomoci vzťahuje, patria výroba, spracovanie a odbyt výrobkov uvedených v prílohe I k Zmluve o ES (okrem výrobkov lesníctva, bioenergetiky a rybolovu).

Pri všetkých iniciatívach plánovaných v rámci tejto schémy štátnej pomoci sa musí predložiť dôkaz o existencii obvyklých trhových odbytísk. Investície do zvýšenia výrobnnej kapacity v odvetviach, v ktorých platia osobitné obmedzenia v rámci spoločných organizácií trhu, nie sú oprávnené, pokiaľ nie sú odôvodnené kúpou zodpovedajúcich výrobných kvót

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Umbria — Direzione regionale all'Agricoltura e foreste, aree protette, valorizzazione dei sistemi naturalistici e paesaggistici, beni ed attività culturali, sport e spettacolo
Centro Direzionale Fontivegge
I-06100 Perugia

Internetová stránka:

www.regione.umbria.it

- vyber „aree tematiche“,
- vyber „agricoltura e foreste“ vľavo,
- pod „ultime notizie“ vyber „D.G.R. del“,
- vyber „clicca qui“.

E-mail:

fgarofalo@regione.umbria.it

Ďalšie informácie: Pomoc na spracovanie a odbyt poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve sa uplatňuje ako oslobodená štátna pomoc v zmysle nariadenia (ES) č. 70/2001. V dôsledku toho sa súhrnné informácie týkajúce sa oslobodenej pomoci pre toto odvetvie predkladajú Komisii v súlade s článkom 9 uvedeného nariadenia spolu s týmito súhrnnými informáciami

XA číslo: XA 344/07

Členský štát: Francúzsko

Región: Département de la Manche

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Accompagnement au développement de la Qualification Agriculture Raisonnée

Právny základ:

- Articles L 1511 et suivants, articles L 3231-2 et L3232-17 du Code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil général de la Manche n° 2006-II-3/06 du 19 juin 2006
- Convention entre l'État et le département relative à l'accompagnement au développement de la qualification à l'agriculture raisonnée

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci: 28 750 EUR ročnej pomoci (maximum)

Maximálna intenzita pomoci: 100 % honorárov technika v rámci stropu dvoch dní jeho zákroku na každý podnik

Dátum implementácie: Po získaní potvrdenia Európskej komisie o prijatí

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Najneskôr do 31. decembra 2009

Účel pomoci: Cieľom opatrenia je podporiť zavedenie kvalifikácie rozumného poľnohospodárstva prostredníctvom preplatenia dvoch dní zákroku technika generálnou radou departementu La Manche. Pomoc sa vypláca orgánu rady, ktorý je poverený vykonať predbežný audit a v žiadnom prípade poľnohospodárskemu podniku. Pomoc sa bude riadiť predpismi stanovenými v článku 15 nariadenia o výnimkách v poľnohospodárstve ES č. 1857/2006

Príslušné odvetvia hospodárstva: Všetky poľnohospodárske podniky v departemente pod podmienkou, že zodpovedajú definícii Spoločenstva malých a stredných podnikov

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Monsieur le président du conseil général de la Manche
Direction des affaires économiques et du développement rural
Service du développement rural
Maison du département
Rond-point de la liberté
F-50008 Saint-Lo cedex

Internetová stránka:

<http://www.cg50.fr/economie/agriculture>

Číslo pomoci: XA 346/07

Členský štát: Španielsko

Názov schémy štátnej pomoci:

Ayudas para paliar los daños ocasionados por las tormentas de lluvia, granizo y viento ocurridas en la segunda quincena del mes de mayo de 2007, que afectaron a varias comunidades autónomas

Právny základ:

Orden APA/ /2007, de ... de octubre, por la que se desarrolla el artículo 4 del Real Decreto-ley n° 5/2007, de 22 de junio, por el que se adoptan medidas urgentes para reparar los daños causados por las tormentas de lluvia, granizo y viento, que han afectado en la segunda quincena del mes de mayo de 2007, a diversas comunidades autónomas

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 9,1 milióna EUR

Maximálna intenzita pomoci: Pomoc sa bude vzťahovať maximálne na 80 % strát

Dátum implementácie: Do šiestich mesiacov po uverejnení nariadenia

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do decembra 2008

Účel pomoci: Cieľom tejto pomoci je zmierniť straty, ktoré pri zbere úrody utrpeli poľnohospodári následkom silných búrok spojených s dažďom, krupobitím a vetrom a na ktoré sa nevzťahuje poistenie.

Poľnohospodári sú na túto pomoc oprávnení len v prípade, ak svoju výrobu poistili v súlade s programami pre poľnohospodárske poistenie uvedené v ročnom poisťovacom pláne.

Na poskytnutie pomoci je nutné, aby hodnota spôsobenej škody presahovala 30 % hodnoty bežnej výroby.

Pomoc bude predstavovať maximálne 80 % strát, pretože sa uplatňuje spoluúčasť vo výške 20 % škôd.

Straty sa vypočítajú podľa jednotlivých podnikov.

Od vyčíslenej čiastky sa odpočíta odškodné, ktoré podnik dostal v rámci poistenia.

Schéma pomoci je v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 1857/2006

Príslušné odvetvia hospodárstva:

Uvedenými nepriaznivými klimatickými udalosťami boli postihnuté odvetvia výroby obilnín, paradajok a ovocia

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)
C/ Miguel Ángel, n° 23 — 5^a planta
E-28010 Madrid

Internetová stránka:

http://oracle3.mapya.es/documentos_pwe/rd/orden_tormentas.pdf

enesa@mapya.es

Číslo pomoci: XA 352/07

Členský štát: Slovinská republika

Región: Območje občine Vranksko

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Programi razvoja podeželja v občini Vranksko 2007–2013

Právny základ:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Vranksko za programsko obdobje 2007–2013

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 60 900 EUR

2008: 60 900 EUR

2009: 60 900 EUR

2010: 65 000 EUR

2011: 65 000 EUR

2012: 70 000 EUR

2013: 70 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

1. Investície do poľnohospodárskych podnikov:

- do 50 % oprávnených nákladov v menej priaznivých oblastiach a do 40 % oprávnených nákladov na investície v iných oblastiach,
- do 60 % oprávnených nákladov v znevýhodnených oblastiach alebo do 50 % oprávnených nákladov v iných oblastiach na investície za predpokladu, že investíciu realizuje mladý poľnohospodár do piatich rokov od založenia poľnohospodárskeho podniku.

Pomoc je učená na investície v oblasti renovácie poľnohospodárskych objektov a nákupu vybavenia učeného na poľnohospodársku výrobu a na investície do trvalých sádov a odvodňovania, zavlažovania a vylepšenia kvality pôdy a úpravy pastvín.

2. Zachovanie tradičnej krajiny a budov:

- na investície do nevýrobných objektov do 100 % skutočných nákladov;
- na investície do výrobného majetku do 60 % skutočných nákladov alebo 75 % v menej priaznivých oblastiach pod podmienkou, že investícia nebude mať za následok zvýšenie výroby v poľnohospodárskom podniku,
- dodatočná pomoc sa môže schváliť vo výške do 100 % na krytie mimoriadnych nákladov, ktoré vznikli použitím tradičných materiálov nutných na zachovanie historických hodnôt budovy.

3. Premiestnenie hospodárskych budov vo verejnom záujme:

- do 100 % skutočných nákladov, ak premiestnenie spočíva iba v demontáži, premiestnení a opätovnom postavení existujúcich zariadení,
- ak premiestnenie budov prinesie poľnohospodárovi prospech z modernejších zariadení, poľnohospodár sa musí na zvýšení hodnoty príslušnej budovy po premiestnení podieľať najmenej 50 % v menej priaznivých oblastiach a v ostatných oblastiach najmenej 60 %. Ak je príjmom mladý poľnohospodár, tento príspevok predstavuje najmenej 55 % v iných oblastiach alebo 45 % v znevýhodnených oblastiach,
- ak má premiestnenie za následok zvýšenie výrobných kapacít, musí príspevok poľnohospodára predstavovať najmenej 60 % (najmenej 50 % v menej priaznivých oblastiach) výdavkov súvisiacich s takýmto zvýšením. Ak je príjmom mladý poľnohospodár, tento príspevok predstavuje najmenej 55 % v iných oblastiach alebo 45 % v znevýhodnených oblastiach.

4. Pomoc na platby poistného:

- pomoc obce doplní poistné spolufinancované zo štátneho rozpočtu až do výšky 50 % oprávnených nákladov na poistné na poistenie zasiatych plodín a plodov a na poistenie zvierat pre prípad ich úmrtia z dôvodu choroby.

5. Pomoc na preparcelovanie pozemkov:

- do 100 % oprávnených nákladov na právne a administratívne úkony.

6. Podpora výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov:

- až do 100 % nákladov na prieskum trhu, koncepciu a dizajn výrobku vrátane pomoci na prípravu žiadosti o uznanie zemepisných označení a označení pôvodu alebo osvedčení o osobitej povahe v súlade s príslušnými predpismi Spoločenstva. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame peňažné platby výrobcami.

7. Technická pomoc v odvetví poľnohospodárstva:

- do 100 % nákladov v oblasti vzdelávania, školenia poľnohospodárov, poradenských služieb, organizácie fór, súťaží, výstav, trhov, publikácií, katalógov, internetových stránok, popularizácie vedeckých poznatkov. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame peňažné platby výrobcom

Dátum implementácie: November 2007 (pomoc bude udelená až po zverejnení súhrnných informácií na internetovej stránke EK)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora SME

Prehľad článkov nariadenia (ES) č. 1857/2006 a oprávnené náklady:

Kapitola II návrhu predpisu o poskytovaní štátnej pomoci na ochranu a rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v obci Vransko na programové obdobie 2007 – 2013 (*Pravilník o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva podeželja v občini Vransko za programsko obdobje 2007-2013*) zahŕňa také opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s nasledovnými článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov,
- článok 5: Zachovanie tradičnej krajiny a budov,

- článok 6: Premiestnenie hospodárskych budov vo verejnom záujme,
- článok 12: Pomoc na platby poistného,
- článok 13: Pomoc na preparcelovanie pozemku,
- článok 14: Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov,
- článok 15: Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Vransko
Vransko 59
SLO-3305 Vransko

Internetová stránka:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200797&dhid=92173>

Ďalšie informácie:

Pomoc na platby poistného na poistenie plodín a úrody zahŕňa nasledujúce nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrica a záplavy.

V predpisoch obce sú splnené požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré bude vykonávať obec, a ustanovenia všeobecných predpisov (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Starosta obce Vransko
Franc SUŠNIK

Výpis z likvidačného opatrenia, o vykonaní ktorého sa rozhodlo na základe článku 9 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií

(2008/C 106/10)

Rozhodnutím oblasťného súdu v Luxemburgu príslušného pre obchodné záležitosti z 26. októbra 2007 sa rozsudok o likvidácii spoločnosti Bank of Credit and Commerce International S.A. (ďalej len „BCCI SA“) so sídlom na 2a, Kalchesbruck, L-1852 Luxemburg, doplnil o tieto odseky:

Úroky z omeškania sa veriteľom, ktorým boli v rámci jedného alebo viacerých rozdeľovaní uhradené dividendy neskôr ako ostatným, nevyplatia.

Počas postupu likvidácie likvidátori zadržia predbežné dividendy, ktoré neboli vyplatené, pričom úroky z týchto súm prináležia všetkým veriteľom.

Úroky z omeškania sa nevyplatia veriteľom, ktorých pohľadávky boli s konečnou platnosťou prijaté a platby dostali neskôr ako ostatní veritelia:

- z dôvodu vlastnej nedbalosti alebo z vonkajších príčin nezávisle od ich vôle neposkytli likvidátorom údaje potrebné na uskutočnenie úhrad, v dôsledku čoho likvidátori nemohli zrealizovať rozdelenie predbežnej dividendy alebo dividend, ktoré im boli pridelené,
- z dôvodu právnych prekážok vyplývajúcich zo zahraničných právnych predpisov týkajúcich sa platby v dolároch alebo spôsobených problémom s identifikáciou veriteľa či veriteľov,
- ak bolo vyplatenie predbežnej dividendy alebo dividend zadržané likvidátormi BCCI SA z dôvodu existencie dlhov zo strany týchto veriteľov voči druhým subjektom skupiny BCCI.

Pokiaľ ide o aktíva zverené do fiduciárnej správy:

Cenné papiere, priame výnosy, likvidné aktíva, ktoré boli prijaté do tejto správy, o ktoré sa nepožiadalo alebo už sa nepožadujú, majú likvidátori po vynesení tohto rozsudku uložiť po odčítaní nákladov do „Caisse des consignations“, kde budú k dispozícii ich držiteľom. Likvidátori držiteľov upovedomia prostredníctvom doporučeného listu s doručenkou zaslaného na adresu ich posledného známeho bydliska.

Úroky z týchto priamych výnosov a likvidné aktíva sa teda v zásade musia deponentom vrátiť, resp. vyplatiť prostredníctvom „Caisse de Consignations“.

BCCI je však oprávnená dosiahnuť preplatenie nákladov spôsobených úschovou týchto aktív, a to tak v období pred začatím likvidácie ako po jej začatí, započítaním voči úrokom z daných aktív.

Jacques DELVAUX, Yvette HAMILIUS

Súdni likvidátori BCCI SA

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2008/C 106/11)

Číslo pomoci: XA 335/07**Členský štát:** Dánsko**Región:** —**Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:**

Sundhedsstyring i vildtopdræt

Støttemodtager er Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Veterinærinstituttet

Právny základ: Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004**Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:** 300 000 DKK v r. 2007 až 2008**Maximálna intenzita pomoci:** 100 %**Dátum implementácie:** 1. október 2007**Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej pomoci:** Do 30. septembra 2008

Účel pomoci: Účelom tejto schémy je pomôcť zabezpečiť zdravú mladú pernatú zver vypustenú na poľovanie a vytvoriť tak životaschopnú populáciu vtákov vhodnú na ľudskú spotrebu. Keďže miera úhynu mladej pernatej zveri je často vysoká, schéma má za cieľ poskytnúť informácie o príčinách úhynu jedincov pernatej zveri najnižšej vekovej skupiny. Na základe zozbieraných údajov sa zostavia poradenské informácie o chove pernatej zveri (najmä bažantov) počas prvých troch týždňov s cieľom minimalizovať straty chovateľov. Konečnými príjemcami sú chovatelia pernatej hydiny. Táto schéma pomoci spadá do pôsobnosti článku 15 ods. 2 písm. c). Týka sa výdavkov na poradenské služby

Príslušné odvetvia hospodárstva: Pernatá zver**Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:**Fjerkræafgiftsfonden
Axeltorv 3
DK-1609 København V**Internetová stránka:** www.fa-fonden.dk**Ďalšie informácie:** —**Číslo pomoci:** XA 338/07**Členský štát:** Dánsko**Región:** —**Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:** Stikprøvekontrol, slagtekyllinger. Støttemodtager er Det Danske Fjerkræråd**Právny základ:** Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004**Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:** 90 000 DKK v r. 2007 až 2008**Maximálna intenzita pomoci:** 100 %**Dátum implementácie:** 1. október 2007**Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej pomoci:** Do 30. septembra 2008**Účel pomoci:**

Úhrada nákladov na vzorky z krídlov brojlerov podľa § 11 bekendtgørelse nr. 1069 af 17. december 2001 om hold af kyllinger og rugeægproduktion (Vyhláška č. 1069 zo 17. decembra 2001 o produkcii hydínového mäsa a vajec).

Koneční príjemcovia sú chovatelia brojlerov a schéma sa vzťahuje len na malé a stredné podniky.

Na túto schému sa vzťahuje článok 10 ods. 1. Týka sa výdavkov na zdravotné kontroly

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Hydina (brojlery)**Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:**Fjerkræafgiftsfonden
Axeltorv 3
DK-1609 København V**Internetová stránka:** www.fa-fonden.dk**Ďalšie informácie:** —**Číslo pomoci:** XA 374/07**Členský štát:** Slovinská republika**Región:** Območje občine Míklavž na Dravskem polju

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Dodeljevanje državnih pomoči za programe razvoja kmetijstva in podeželja v občini Miklavž na Dravskem polju

Právny základ: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Miklavž na Dravskem polju

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 22 000 EUR

2008: 22 000 EUR

2009: 22 000 EUR

2010: 22 000 EUR

2011: 22 000 EUR

2012: 22 000 EUR

2013: 22 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

1. *Investície do poľnohospodárskych podnikov na primárnu výrobu:*

- do výšky 50 % oprávnených nákladov na investície v znevýhodnených oblastiach,
- do výšky 40 % oprávnených nákladov na investície v ostatných oblastiach,
- do výšky 50 % oprávnených nákladov na investície v ostatných oblastiach, ak investíciu realizuje mladý poľnohospodár do piatich rokov od založenia poľnohospodárskeho podniku. Tieto investície musia byť vymedzené v podnikateľskom pláne. Mladí poľnohospodári musia splniť podmienky stanovené v článku 22 nariadenia (ES) č. 1689/2005.

Pomoc je učená na investície v oblasti renovácie poľnohospodárskych objektov a nákupu vybavenia učeného na poľnohospodársku výrobu a na investície do trvalých plodín, vylepšenia kvality pôdy a správy pastvín.

2. *Zachovanie tradičnej krajiny a budov:*

- do výšky 60 % oprávnených nákladov alebo do výšky 75 % oprávnených nákladov v znevýhodnených oblastiach v prípade investícií určených na zachovanie kultúrneho dedičstva, ktoré nemá výrobný charakter, pod podmienkou, že investícia nebude mať za následok zvýšenie výrobných kapacít daného poľnohospodárskeho podniku,
- do výšky 100 % oprávnených nákladov v prípade investícií určených na zachovanie dedičstva, ktoré nemá výrobný charakter, nachádzajúceho sa v poľnohospodárskom podniku (archeologické alebo historické pamiatky),
- doplnková pomoc až do výšky 100 % na krytie mimoriadnych nákladov, ktoré vznikli použitím tradičných materiálov nutných na zachovanie historických hodnôt budovy.

3. *Pomoc na platby poistného:*

- výška spolufinancovania obce dopĺňa sumu spolufinancovania poistného zo štátneho rozpočtu do výšky 50 % oprávnených nákladov na poistné na poistenie zasiatych plodín a úrody a na poistenie hospodárskych zvierat pre prípad choroby.

4. *Pomoc na preparcelovanie pozemku:*

- do výšky 70 % oprávnených nákladov na právne a administratívne úkony.

5. *Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov:*

- pomoc sa poskytuje do výšky 70 % vzniknutých nákladov vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam.

6. *Udelenie technickej pomoci:*

- do výšky 70 % oprávnených nákladov v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy poľnohospodárov, poradenských služieb, organizácie fór, súťaží, výstav a veľtrhov, publikácií, katalógov a internetových stránok. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nesmie zahŕňať priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam

Dátum implementácie: November 2007 (prípadne v deň nadobudnutia účinnosti pravidiel)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora MSP

Odkaz na články nariadenia (ES) č. 1857/2006 a oprávnené výdavky:

Kapitola II. návrhu pravidiel udeľovania štátnej pomoci a pomoci *de minimis* a pravidiel implementácie ostatných opatrení na rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v obci Miklavž na Dravskom polju zahŕňa opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s nasledovnými článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov,
- článok 5: Zachovanie tradičnej krajiny a budov,
- článok 12: Pomoc na platby poistného,
- článok 13: Pomoc na preparcelovanie pozemku,
- článok 14: Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov,
- článok 15: Udelenie technickej pomoci

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Miklavž na Dravskem polju
Nad izviri 6
SLO-2204 Miklavž na Dravskem polju

Internetová stránka:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=427>

Št. predpisa: 576, str. 1131

Ďalšie informácie:

Pomoc na platby poistného na poistenie plodín a úrody zahŕňa nasledujúce nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrica a záplavy.

Pravidlá obce spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré má prijať obec, a všeobecné platné ustanovenia (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Leo KREMŽAR

župan obce Miklavž na Dravskem polju

Číslo pomoci: XA 377/07

Členský štát: Slovinská republika

Región: Občina Moravske Toplice

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Podpora programom rozvoja kmetijstva in podeželja v občini Moravske Toplice 2007–2013

Právny základ: Pravidelník o dodeljevanju državnih pomoči na področju rozvoja kmetijstva in podeželja v občini Moravske Toplice (II. Poglavlje)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 12 000 EUR

2008: 12 000 EUR

2009: 12 000 EUR

2010: 12 000 EUR

2011: 12 000 EUR

2012: 12 000 EUR

2013: 12 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

1. *Pomoc na platenie poistného:*

- v súlade s vnútroštátnymi pravidlami o spolufinancovaní poistného na poistenie poľnohospodárskej výroby na aktuálny rok predstavuje pomoc obce maximálne 50 %

oprávnených nákladov na poistné zaplatené za poistenie zasiatych plodín a úrody pred nepriaznivými poveternostnými udalosťami, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám, a za poistenie hospodárskych zvierat pre prípad choroby.

2. *Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore:*

- do výšky 50 % oprávnených nákladov na vzdelávanie a odbornú prípravu poľnohospodárov a poľnohospodárskych pracovníkov, organizáciu fór, súťaží, výstav, veľtrhov a účasť na nich. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam

Dátum implementácie: December 2007 (pomoc bude udelená až po zverejnení súhrnných informácií na internetovej stránke Európskej komisie)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora MSP

Odkaz na články nariadenia (ES) č. 1857/2006:

Kapitola II návrhu pravidiel udeľovania štátnej pomoci na rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v obci Moravske Toplice zahŕňa opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s nasledovnými článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

— článok 12: Pomoc na platby poistného,

— článok 15: Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Moravske Toplice
Kranjčeva ulica 3
SLO-9226 Moravske Toplice

Internetová stránka:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007104&dhid=92540>

Ďalšie informácie:

Pomoc na platby poistného na poistenie plodín a úrody zahŕňa nasledujúce nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrica a záplavy.

Pravidlá obce spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré má prijať obec, a všeobecné platné ustanovenia (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Martina VINK-KRANJEC
župan

Číslo pomoci: XA 379/07

Členský štát: Slovinská republika

Región: Območje občine Ormož

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Finančná sredstva za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ormož

Právny základ: Pravidelnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ormož za programsko obdobje 2007–2013

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2007: 71 800 EUR

2008: 80 000 EUR

2009: 88 000 EUR

2010: 96 000 EUR

2011: 105 000 EUR

2012: 115 000 EUR

2013: 125 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

1. *Investície do poľnohospodárskych podnikov prvovýroby:*

- do 50 % oprávnených nákladov v znevýhodnených oblastiach,
- do 40 % oprávnených nákladov v iných oblastiach.

Cieľom pomoci je investovať do poľnohospodárskych podnikov, spravovať poľnohospodársku pôdu, nakupovať vybavenie určené na prvovýrobu a investovať do trvalých plodín.

2. *Udelenie technickej pomoci:*

- pomoc sa poskytuje do 100 % nákladov v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy poľnohospodárov, poradenských služieb, organizácie fór, súťaží, výstav, trhov, publikácií, katalógov, internetových stránok, popularizácie vedeckých poznatkov. Pomoc sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nesmie zahŕňať priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam.

3. *Pomoc na platby poistného:*

- výška spolufinancovania obce dopĺňa sumu spolufinancovania poistného zo štátneho rozpočtu do výšky 50 % oprávnených nákladov na poistné na poistenie zasiatych plodín a plodov.

4. *Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov:*

- do 100 % oprávnených nákladov vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame peňažné platby poľnohospodárskym výrobcam

Dátum implementácie: November 2007 (pomoc bude udelená až po zverejnení súhrnných informácií na internetovej stránke Európskej komisie)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora SME

Prehľad článkov nariadenia (ES) č. 1857/2006 a oprávnené náklady:

Návrh predpisu o poskytovaní štátnej pomoci na ochranu a rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v obci Ormož na programové obdobie 2007 až 2013 zahŕňa opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s týmito článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy o štátnej pomoci pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov,
- článok 12: Pomoc na platby poistného,
- článok 14: Pomoc na podporu výroby kvalitných poľnohospodárskych výrobkov,
- článok 15: Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárstvo

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Ormož
Ptujška c. 6
SLO-2270 Ormož

Internetová stránka:

<http://www.ormoz.si/dokument.aspx?id=610>

Ďalšie informácie:

Pomoc na poistné na poistenie zasiatych plodín a plodov zahŕňa tieto nepriaznivé poveternostné udalosti, ktoré možno prirovnať k prírodným katastrofám: jarné vymrznutie, krupobitie, úder blesku, požiar, ktorý je následkom úderu blesku, víchrica a záplavy.

V predpisoch obce sú splnené požiadavky nariadenia (ES) č. 1857/2006 týkajúce sa opatrení, ktoré bude vykonávať obec, a ustanovenia všeobecných predpisov (postup pred poskytnutím pomoci, kumulácia, transparentnosť a kontrola pomoci)

Alojz SOK
starosta obce Ormož

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

KOMISIA

Výzva na predkladanie návrhov podľa návrhu viacročného pracovného programu na udeľovanie grantov v oblasti transeurópskej energiú siete (TEN-E) na rok 2008

[Rozhodnutie Komisie K(2008) 1360]

(2008/C 106/12)

Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre energetiku a dopravu, týmto zverejňuje výzvu na predkladanie návrhov v súlade s cieľmi a prioritami definovanými v návrhu viacročného pracovného programu na udeľovanie grantov v oblasti transeurópskej energiú siete pre rok 2008.

Maximálna výška rozpočtu, ktorý je k dispozícii v rámci tejto výzvy na predkladanie návrhov je **22 260 000 EUR**.

Dátum uzávierky tejto výzvy je **30. júna 2008**.

Úplné znenie textu výzvy na predkladanie návrhov je dostupné na:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/grants/proposal_en.htm

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

KOMISIA

Oznámenie francúzskej vlády týkajúce sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov⁽¹⁾

(Stanovisko k žiadosti o rozšírenie výlučného povolenia na vyhľadávanie tekutých alebo plyných uhľovodíkov nazývané „povolenie Lavignolle“)

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 106/13)

Žiadosťou zo 16. januára 2008 spoločnosť Marex Petroleum Corporation (dba Marex, Inc.) so sídlom na 13819 Threadall Park Drive, Houston, Texas 77077 (USA) a spoločnosť Etablissements Maurel & Prom so sídlom na 12, rue Volney, F-75002 Paríž, požiadali o rozšírenie výlučného povolenia na výskum tekutých alebo plyných uhľovodíkov nazývaného „povolenie Lavignolle“ na území s rozlohou približne 60 kilometrov štvorcových, ktoré sa rozlieha na časti departementu Gironde.

Obvod tohto rozšírenia je tvorený oblúkmi poludníkov a rovnobežiek postupne spájajúcimi nižšie uvedené vrcholy vymedzené geografickými súradnicami, pričom začiatok je Parížsky poludník.

Vrcholy	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
A	3,80 stupňa Z	49,60 stupňa S
B	3,70 stupňa Z	49,60 stupňa S
C	3,70 stupňa Z	49,50 stupňa S
D	3,80 stupňa Z	49,50 stupňa S

Oblasť koncesie Tamaris je z neho vyňatá.

VRCHOLY	ZEMEPISNÁ DĹŽKA	ZEMEPISNÁ ŠÍRKA
E	3,79 stupňa Z	49,58 stupňa S
F	3,75 stupňa Z	49,58 stupňa S
G	3,75 stupňa Z	49,54 stupňa S
H	3,77 stupňa Z	49,54 stupňa S
I	3,77 stupňa Z	49,55 stupňa S
J	3,79 stupňa Z	49,55 stupňa S

(¹) Ú. v. ES L 164, 30.6.1994, s. 3.

Podávanie žiadostí a kritériá pridelovania oprávnenia

Žiadatelia, ktorí podali počiatočnú žiadosť a konkurenčné žiadosti, musia spĺňať podmienky potrebné na udelenie oprávnenia, ktoré sa ustanovujú v článkoch 4, 5 dekrétu č. 2006-648 z 2. júna 2006 o oprávneniach na ťažbu a na podzemné skladovanie (*Úradný vestník Francúzskej republiky* z 3. júna 2006).

Spoločnosti, ktoré majú záujem o toto povolenie, môžu v časovej lehote deväťdesiat dní po uverejnení tohto stanoviska predložiť konkurenčnú žiadosť podľa podmienok uvedených v „Stanovisku o získaní oprávnení na ťažbu uhlíkovodíkov vo Francúzsku“, uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskych spoločstiev* C 374 z 30. decembra 1994 na strane 11 a stanovených dekrétom č. 2006-648 o oprávneniach na ťažbu a na podzemné skladovanie. Konkurenčné žiadosti sa posielajú ministrom zodpovednému za oblasť baní na nižšie uvedenú adresu.

O počiatočnej žiadosti a o konkurenčných žiadostiach sa rozhodne podľa kritérií pridelovania oprávnenia na ťažbu určených v článku 6 uvedeného dekrétu a rozhodnutia sa uskutočnia najneskôr 17. januára 2010.

Podmienky a požiadavky týkajúce sa výkonu činnosti a jej zastavenia

Žiadatelia sa odkazujú na články 79 a 79.1 ťažobného kódexu a na dekrét č. 2006-649 z 2. júna 2006 o ťažobných prácach, prácach podzemného skladovania a o poriadku pre bane a podzemné skladovanie (*Úradný vestník Francúzskej republiky* z 3. júna 2006).

Doplňujúce informácie sa dajú získať na Ministerstve životného prostredia, trvalo udržateľného rozvoja a územného plánovania (generálne riaditeľstvo pre energiu a suroviny, riaditeľstvo energetických zdrojov a nerastov, kancelária pre banskú legislatívu) [Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière)] 61, boulevard Vincent-Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13 [telefón: (33) 144 97 23 02, fax: (33) 144 97 05 70].

Regulačné a právne ustanovenia uvedené vyššie je možné nájsť na internetovej stránke Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault)
Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 106/14)

1. Komisii bolo dňa 21. apríla 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Sita France S.A. („Sita“, Francúzsko), patriaci do skupiny Suez Group a podnik Renault s.a.s. („Renault“, Francúzsko), kontrolovaný skupinou Renault získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom Indra Investissements SAS („Indra“, Francúzsko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

— Sita: odvetvie odpadového hospodárstva vo Francúzsku,

— Renault: automobilový priemysel,

— Indra: odvetvie odpadového hospodárstva vo Francúzsku, s osobitným zameraním na distribúciu a demontáž vozidiel vyradených z prevádzky.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5127 – Indra/Sita France/Renault, na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

KORIGENDUM**Korigendum k dňom pracovného pokoja v roku 2008**

(Úradný vestník Európskej únie C 70 z 15. marca 2008)

(2008/C 106/15)

Na strane 13 v riadku pre Belgique/België:

namiesto: „... 2.11, 11.11, ...“

má byť: „... 2.11, 10.11, 11.11, ...“;

v riadku pre Nederland:

namiesto: „1.1, 24.3, 1.5, 2.5, 5.5, 12.5, ...“

má byť: „1.1, 24.3, 30.4, 1.5, 12.5, ...“.
